

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	日治時期語學研究	授課 教師	富田哲 TOMITA AKIRA
	LINGUISTICS DURING THE JAPANESE COLONIZATION PERIOD		
開課系級	日文一碩士班 A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFJXM1A		
系 (所) 教育目標			
<p>本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。 			
系 (所) 核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備高階日語語言能力 (含聽、說、讀、寫、譯)。 B. 具備深入理解日本文學之專業知識。 C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。 D. 具備深入理解日本文化之專業知識。 E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。 F. 具備專業學術論文寫作之能力。 G. 具備專業翻譯就業之能力。 H. 具備獨立及創新思考之能力。 			
課程簡介	<p>本課程將關注日治時期台灣傳統文人的思考空間。除了檢討相關著作、研究論文等以外，也期待選課學生由閱讀史料而了解當時歷史脈絡。增加對史料收集方法的理解亦是本課程的目的之一。另外，預定舉辦兩場演講，邀請台灣史相關領域的研究者。</p>		
	<p>This course is to focus on the spheres of thought of traditional Taiwanese literati under Japanese rule. Besides readings and discussions on the topics, students are also expected to grasp the historical context of the time by analyzing related first-hand materials and learn how the materials are to be properly collected. Two lectures by scholars of Taiwanese history are also scheduled.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	深入了解日治時期台灣傳統文人的思考空間和當時歷史脈絡。	To understand the spheres of thought of traditional Taiwanese literati under Japanese rule and then historical context.	C4	ABCDE
2	提升思考和批判能力。	To raise competence for critical thinking.	C4	FGH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	深入了解日治時期台灣傳統文人的思考空間和當時歷史脈絡。	講述、討論	報告、上課表現
2	提升思考和批判能力。	講述、討論	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	
◆ 洞悉未來	
◆ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◆ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	課程說明、日治時期台灣研究是什麼？	
2	102/02/25~ 102/03/03	日治時期台灣研究是什麼？	
3	102/03/04~ 102/03/10	文獻閱讀(請參照6、7項)	
4	102/03/11~ 102/03/17	文獻閱讀	
5	102/03/18~ 102/03/24	文獻閱讀	
6	102/03/25~ 102/03/31	文獻閱讀	
7	102/04/01~ 102/04/07	教學行政觀摩日	
8	102/04/08~ 102/04/14	演講1相關的內容	
9	102/04/15~ 102/04/21	演講1	
10	102/04/22~ 102/04/28	文獻閱讀	
11	102/04/29~ 102/05/05	文獻閱讀	
12	102/05/06~ 102/05/12	文獻閱讀	

13	102/05/13~ 102/05/19	演講2相關內容	
14	102/05/20~ 102/05/26	演講2	
15	102/05/27~ 102/06/02	文獻閱讀	
16	102/06/03~ 102/06/09	文獻閱讀	
17	102/06/10~ 102/06/16	文獻閱讀	
18	102/06/17~ 102/06/23	文獻閱讀	
修課應 注意事項	演講日程會變動。 關於文獻閱讀的詳細內容，第一堂上課時要與選課學生協商。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	陳培豐『日本統治と植民地漢文—台湾における漢文の境界と想像』三元社、2012年。 李毓嵐，《世變與時變－日治時期台灣傳統文人的肆應》，台灣師範大學歷史學系，2010年。 黃美娥，《重層現代性鏡像：日治時代臺灣傳統文人的文化視域與文學想像》，麥田，2009年。 若林正文『台湾－変容し躊躇するアイデンティティ』筑摩書房、2001年、17-57頁。		
參考書籍			
批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量：60.0 % ◆期中評量： % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		